

1 Petelo

Petelo yona leta bagubagunana

Buka ta hededehehemasalahana

Teina leta ta Petelo ye kuli nuwana bolimai 63 AD unai, huyana Loma magaina lakilakina unai ye miyamiya (1 Petelo 5:13), na ye hetamali ye lau Yesu tausunumaena teha Pontasi, Galatiya, Kapadosiya, Eisiya yo Bitiniya udiyedi (1 Petelo 1:1-2). Teina tehadi ta siya ede yoda huya ta unai meta Teki basileiyana unai teha bwauli yo yalasi unai. Na ekalesiya ne, siya nige Dius udiyedi se laoma, na dagela tamowaidi udiyedi (1 Petelo 1:14,18). Na yodi kabamiya wa udiyedi tamowai maudoidi meta nige Yaubada se sunumaei na koitau udoi'udoi se tabataba'ohuidi.

Teina leta ta unai, Petelo ekalesiya kaona mamohoina ye hededehehemasalahana, iya ede, yoda ekalesiya wuwuna ede Yesu Keliso ye ginauli, huyana ba'aya debanaena na ye boita sataulo wa unai. Na kabo Petelo ye wane, yodi miyamiya bena se namwakalili kadi kao hauhauna ne debanaena, mayadai namwanamwadi udiyedi yo hinage huyana hewahewaiunu yo hekamkamna se hekalodi sunuma debanaena.

Buka ta hedehededenalakilakidi

- Lautoki yo tapwalolo 1:1-2
- Tausunuma yodi midi wuwuna 1:3-12
- Yaubada tausunumaena yodi miyamiya 1:13–2:17
- Hekamkamna Keliso ye hekalo wa, siya meta yoda kabakita 2:18-25

- Ekalesiya se kamkamna 3:1—4:19
- Dubu yodi tauwoyawoya kadi hededehehesibasiba 5:1-11
- Lautoki 5:12-14

Lautoki

¹ Yau Petelo, Yesu Keliso yona apostolo. Teina leta ta ya kuli ye laowa komiu Yaubada yona kaisunuwa tamowaidi kalimiuwai. Komiu kwa haimiyamiagomiu doha laolaoma teha Pontasi, Galatiya, Kapadosiya, Eisiya yo Bitiniya udiyedi. ² Yaubada Tamada huyabagubaguna unai ye nuwatunonohaiyako meta komiu yona kaisunuwa tamowaidi, ede Yaluwa Tabuna ye tolehesuwalagomiu bena Yesu Keliso kwa kawakabiyei, na iya kwasinana unai ye lausibusibuyeigomiu.**

Yomiu ya tapwalolo meta Yaubada yona kabinawa yo yona nuwadaumwali kabo ye helakidi kalimiuwai.

Yaubada tausunumaena yodi kabamidi

³ Yaubada yoda Guiyau Yesu Keliso Tamana ta hedebasaei! Iya yona katekamkamna lakilakina debanawai ye labasi'uyoida na Yesu Keliso yona boita tolo'uyona debanawai ta kawamamohoi meta saha Yaubada ye hededehehesunumaeida wa kabo ye ledima kalidawai. ⁴ Unai kabina ta kata

** **1:2:** Yesu Keliso ... iya kwasinana unai ye lausibusibuyeigomiu: Teina hedehedede ta meta heyaheyasoni, na teina kabikabi ta ta lobai Esodo 24unai, huyana Yaubada yona talam ye ginauli Isalaela tamowaidiyao udiyedi. Kaniyona ede Yesu sataulo unai ye boita na kwasinana yona didi ne unai kahihemauli ta lobai na Yaubada ye haida ta hemala yona tamowai mamohoidi.

saha Yaubada ye kabinonohai yoda, galewa ne unai meta taba nige ye tauwadam, ye yababa, o ye beyabeya. ⁵ Kita Yesu tausunumaena yoda sunuma debanawai, Yaubada yona gigibwali unai ye kitaheteteda ye lau ee kana siga kabihemauli ta hai. Iya ede Yaubada ye kabinonohaiyako na mayadai gegegehena ne unai kabo ye hemasalaha. ⁶ Unai ede gonowana kwa gwauyalalakilaki, na iyamo huyakubwakubwa unai kwa kamkamna laukita udoi'udoi ta udiyedi. ⁷ Teina laukita udoi'udoi kwa hekalodi ta meta unai yomi sunuma kabahemamohoiyena. Gole kwa nuwatui! Kaiwa kalakalasina unai se gabuhe'a'a. Na gonogonowana doha Yaubada yomi sunuma ye lautonogi laukita udoi'udoi ta udiyedi. Na ena kwa tolokesegai meta yomi sunuma ye saekalili na kabo gole. Gole kabo ye tauwadam, na komiu yomi sunuma udiyedi tautolokesegai meta Yesu Keliso yona huyataumasalaha mayadaina ne unai kabo hedebasae, didiga yo hekasisi kwa haidi Yaubada unai.

⁸ Komiu iya sola nige kwa kita, na iyamo kwa gadosisiyei. Yo teina huya ta unai nige gonowana iya kwa kita, na iyamo kwa sunumaei, na kwa gwauyalakalili. Iya ede gwauyala namwanamwakalilina nige gonowana kabo ta hedehededei. ⁹ Matauwuna komiu yomi sunuma kaniyona kabo kwa hai, iya ede yaluwamiu kabihemaulina ne.

¹⁰ Teina kabihemauli ta nuwanuwatuna unai, ede peloweta huya bagubagunadi wa udiyedi se wasetautaubigai bena taba kabina se kata. Yo

hinage se hededepeloweta meta Yaubada kabo kabinamwa lakilakina ye haiyawa kalimiuwai. ¹¹ Keliso Yaluwana meta iya ede peloweta wa kalidiwai, na ye hemasalahalaha kalidiwai kabo idohagi Keliso ye kamkamna na kabo mulinawai Yaubada ginauli saesaekalilidi ye ginaulidi iya kalinawai. Unai ede se kaipatekalilidi bena huyana yo idohagi kabo se tubu ne se lobaidi. ¹² Na Yaubada peloweta wa ye hekatadi meta teina ginauli saesaekalilidi ta nige siya hesabadi, na komiu hesabamiu. Na teina huya ta unai wasa namwanamwana taulauguguyaena teina ginaulidi ta se hededehemasalahadiko kalimiuwai. Paisowa ta se ginauli Yaluwa Tabuna yona gigibwali unai, iya ede Yaubada galewa unai ye hetamaliyama wa. Teina ginaulidi ta meta anelu se henuwakalili bena kabidi se kata.

Yaubada tausunumaena yodi miyamiya

¹³ Tenem unai kwa kabinonohai'uyoigomiu meta yomi nuwanuwatu bena se dudulaikalili, na yomi midi kwa tolekesegaidi meta Yaubada yona kabinamwa kabu kwa haidi, huyana Yesu Keliso yona taumasalahama ne unai. ¹⁴ Komiu Yaubada kwa kawakabiyei doha wawayao tamadiyao se kawakabiyeidi, tabu kwa uyo'uyo yomi henuhenuwa yababayababadi wa udiedyedi. Siya ede Yaubada yona hedehedede mamohoidi nige kabidi kwa kata wa. ¹⁵ Na yomi laulau maudoidi bena se tabukalili, matawuwuna ede tauyoganeigomiu meta iya tabuna. ¹⁶ Doha kulikuli tabuna unai ye wane,

“Bena kwa tabu, matawuwuna yau tabuna” (*Lewitikasi 19:2*).

¹⁷ Yaubada tamowai nige ye hekasisigaibui, na maudoidi yodi laulau udiyedi kabu ye hekasadi. Iya kwa katai Tamamiu. Unai yomi miyamiya tanoubu ta unai doha laolaoma ne meta Yaubada taba kwa hekasisikaliliyei. ¹⁸ Yomi miyamiya bagubagunadi kami kulutubu udiyedi kwa haidi wa nige kaniyodi. Na kabina kwa kata meta tenem miyamiya ne udiyedi Yaubada ye hemaisahaigomiuko nige ginauli tautaukwadalelediyo doha siluba o gole udiyedi, ¹⁹ na Yesu Keliso kwasinana saesaekalilina unai. Iya meta mamoe natuna nige gilu yo yababa hesau kalinawai. ²⁰ Huyana sola tanoubu ta nige ye tubu wa unai, Yaubada iya ye kaisunuwaiyako meta iya kabu Keliso, iyamo ye hemasalahu huya mulimulitadi ta udiyedi komiu hesabamiu. ²¹ Yesu debanawai komiu Yaubada kwa sunumaei. Iya Keliso ye hetolo'uyoi boita unai, yo gigibwali yo didiga ye moseidi iya unai, to yomi sunuma yo yomi midi kwa toledi Yaubada unai.

²² Komiu nuwamiu kwa he'a'adiko mamohoina kawakabina unai, na gonowana kami kahao kwa gadosisimamohoiyedi. Unai bena kwa haigadosisi'uyoigomiu ma nuwa'a'amiu yo ma nuwakohihaimiu. ²³ Matawuwuna labasi'uyo kwa haiyako, na taulabasi'uyoigomiu ne, iya nige gonowana ye boita yo ye pwasa, na iya meta miyamiyahaina. Labasi'uyo ta yomi kabahaina ede Yaubada yona hedechedede maumaulina yo miyamiyahaina unai. ²⁴ Doha kulikuli tabuna unai ye wane,

Tamowai maudoidi kadi kao doha lagau,
 yodi namwa maudoidi doha pasa koya
 udiyedi.

Lagau wa ye wowoya,
 yo pasa lalana wa se ulu.

²⁵ Na Guiyau yona hedehedede mo ye miya ye lau
 nige kana siga. *(Aisaiya 40:6-8)*

Na teina hedehedede ta se guguyaeyako kalimi-
 uwai.

2

¹ Tenem debanawai komiu taba laulau
 yababayababadi, laulaulupolupo yo kaolupolupo
 yo kaikalomagigili yo hededeheyababa
 maudoidi kwa tolehesuwaladi. ² Na doha
 wawayao labahauhaudi susu se henuwakaliliyei,
 gonogonowana doha komiu bena Yaubada yona
 hedehedede mamohoina kwa henuwakaliliyei,
 na unai kabu kwa matuwa yomi sunuma
 udiyedi, ³ matauwuna Guiyau yona kabi
 namwanamwadi kwa haidiko.

*Weku miyamiyahaina yo Yaubada yona
 kaisunuwa tamowaidi*

⁴ Komiu kwa laoma Yesu unai, iya ede weku
 maumaulina. Tamowai se subu, na Yaubada iya
 ye kaisunuwaei yo kalinawai meta ye saekalili.

⁵ Na komiu hinage weku maumaulidi.
 Yaubada ye haigomiu na yona numa ye
 ginauli. Yo hinage kwa hemala iya yona
 taukaitalasam mamohoidi, na yomi kaitalasam
 ede Yaluwa Tabuna ye nonohaidi na Yaubada ye
 kawanamwanamwaeidi Yesu Keliso debanawai.

⁶ Doha kulikuli tabuna unai ye wane,
 “Kwa kita, weku ya tole Saiyona unai,

iya kabakabinuma wekuna kaikaisunuwana yo
saesaekalilina,
na kaiteya iya ye sunumaei kabo taba nige
nuwana ye yababa.” *(Aisaiya 28:16)*

⁷ Na komiu teina weku ta tausunumaeina
meta iya ye saekalili kalimiuwai. Na siya nige
tausunumaena meta kadi hedehedede doha
teina:

“Teina weku ta taukabinuma se laukwatak-
wataei'lusei wa meta
ye hemala kabakabinuma wekuna
namwanamwana yo saesaekalilina”, *(Same
118:22)*

⁸ yo hinage,
“ye hemala tamowai yodi kabakalabesibesi
na unai se beku.” *(Aisaiya 8:14)*

Se kalabesibesi matauwuwuna Yaubada wasana se
kawayagalaei, doha saha Yaubada ye hineliyako
hesabadi wa.

⁹ Na komiu meta Yaubada yona kaisunuwa ta-
mowaidi bodana. Yo komiu hinage yona taukaita-
lasam mamohoidi, na iya meta wasawasa sae-
saena. Yo komiu hinage yona basileiya ta-
mowaidi yo ye haigomiu yona tamowai. Unai
Yaubada yona laulau namwanamwadi bena kwa
hededehemasalahadi. Iya ye yogahepesagomiu
masigili luwanaena na kwa laoma iya dawayana
namwanamwana ne unai. ¹⁰ Huya bagubagun-
ana unai komiu meta nige boda kesega, na
teina huya ta unai komiu meta Yaubada yona ta-
mowai bodana. Yo huya bagubagunana unai nige
Yaubada yona katekamkamna unai kwa miya, na
teina huya ta Yaubada yona katekamkamna wa
kwa haidiko.

11 Kehaguwao, komiu meta laolaoma na tanoubu ta nige yomi magai mamohoina. Ya hededebayao kalimiuyena bena nuwanuwatu yababayababadi udiyedi kwa tolehesuwala'uyoigomiu, matawuwuna siya meta yaluwamiu ne se hewaiunudi. **12** Na komiu dagela tamowaidiyao luwadiyena kwa miyamiya, na se hegilugomiu bena yomi laulau ne nige se dudulai. Na iyamo komiu bena miyamiya namwanamwadi udiyedi kwa miya, na kabu unai yomi laulau namwanamwadi ne bena se kitadi na Yaubada se hededetausae huyana ye taumasalah yona hekasa mayadaina ne unai.

Tanutanuwagao kawakabidi

13 Guiyau debanawai tanoubu ta unai kami tanutanuwagao maudoidi bena kwa kawakabiyeidi. Bagubagunana ede wasawasa iya tanuwaga saesaekalilina, **14** yo hinage yona gabana bena kwa kawakabiyeidi. Siya taukitakitahetete saesaediyao wasawasa wa ye kaisunuwaidi bena yababa tauginaulidi se hekamkamnadi yo namwa tauginaulidi se hededehehenamwadi. **15** Yaubada ye henuwa bena miyamiya namwanamwadi kwa miyawatanidi na udiyedi Yaubada nige kabina taukata kabu kwa hekaiyawasidi na nige gonowana se hededeheyababagomiu.

16 Yaubada ye yailihraigomiuko, unai bena kwa miya doha yailihai tamowaidi, na tabu yomi yailihai miyamiyadi ne kwa haidi se hemala yomi kabatolo na laulau yababayababadi kwa ginaginaulidi. Na kwa miya doha Yaubada yona

heyayai tauhaidi. ¹⁷ Tamowai maudoidi kwa hekasisiyeidi, yo ekalesiya bodana kwa gadosisiyeidi, na Yaubada kwa hekasisiyei ma mata-matausimiu, yo yomi wasawasa kwa hekasisiyei.

Heyayai tauhaidi kadi hedehedede

¹⁸ Komiu heyayai tauhaidi, kami tanutanuwagao siya ede yodi miyamiya se namwa yo se dudulai, yo hinage siya kaiteyadi yodi laulau se yababa ne, bena kwa kawakabiyeidi ma hekasisimiu. ¹⁹ Ena tamowai hesau Yaubada yona nuwatu ginauliwatanina debanawai na kana tanuwaga unai hekamkamna ye hai na ye hekalakasikasini kamkamna ne unai, meta Yaubada iya kabo ye kitahenamwa. ²⁰ Ena yababa ku ginauli na unai hekamkamna ku hai na ku hekalakasikasinigo meta Yaubada taba nige ye kitahenamwago. Na ena laulau dudulaidi ku ginaulidi na unai hekamkamna ku lobai na ku hekalakasikasinigo meta Yaubada kabo ye kitahenamwago.

²¹ Yaubada ye yoganeigomiu bena kwa kamkamna. Matauwuna ede Keliso ye kamkamna komiu hesabamiu, na yomi kabakita ye tole bena kwa hemuliwatani. *[Doha kulikuli tabuna unai ye wane,]*

²² “Iya nige yababa hesau ye ginauli,
yo nige hededenpolupo hesau kawana ne
unai ye pesama.” *(Aisaiya 53:9)*

²³ Huyana iya se hededeheyababa meta nige saha hesau ye hedede kalidiwai, yo huyana ye kamkamna meta nige ye hededehemahematausidi. Na yona sunuma mo ye tole Yaubada

unai, iya tamowai yona kitahekasadi meta se dudulaikalili. ²⁴ Huyana ye boita sataulo unai meta yoda ba'aya kamkamnana ye bom ye bachei tauna ne unai. Tenem unai kita bena ba'aya ta hekaiyawasidi na miyamiya dudulaidi ta miyawatanidi. Iya kana gai udiyedi meta henamwanamwa kwa lobaidi. ²⁵ Komiu kami kao doha mamoe gegegegedi. Na teina huya ta kwa uyomako taukitahetetegomiu yo yaluwamiu tauwoyaidi wa unai.

3

Maitawasola kadi hedehedede

¹⁻² Gonogonowana doha komiu sinesineo maitawasola mwanemiyao bena kwa kawakabiyeidi. Nuwana hekadiyo meta Yaubada yona hedehedede nige se kawamamohoiei, na yomi laulau namwanamwadi yo a'adi yo hinage Yaubada yomi hekasisiyeina miyamiyadi se kitadi. Nige bena yomi hedehedede, na yomi miyamiya wa udiyedi kabu nuwadi se buidi.

³ Kami kao namwanamwadi tabu kwa hemasalahadi taumi kadi leli ne udiyedi, siya ede doha kulumiu heiheidi yo taumi kabahepasadi gole unai se ginaulidi, yo yomi kaleko namwanamwadi ne. ⁴ Na kami kao namwanamwadi bena nuwamiu miyamiyadi udiyedi se laoma. Siya ede nuwatalu yo nuwadaumwali miyamiyadi. Teina leli ta taba nige se taukwadalele na Yaubada matanaena se saekalili. ⁵ Gonogonowana doha huya bagubagunana unai sinesineo Yaubada tausunumaena wa teina leli ta udiyedi se miya

yo se mose'uyoidi mwanediyao udiyedi. ⁶ Sala kwa hai ye hemala yomi kabakita. Iya mwanena Abelahama ye kawakabiyei yo ye kawaguiyauyei. Ena saha kwa ginaulidi ne se dudulai na udiyedi nige kwa matausi, meta komiu kabo kwa hemala iya natunao.

⁷ Komiu tatao maitawasola hinage, laulau kesekesegana ne unai mwanemiyao bena kwa kabinamwanamwaeidi, matauwuna siya meta se basabasa. Yo kwa hekasisiyeidi, matauwuna siya maiyamiyao Yaubada yona kabihemauli ta kabo kwa hai. Ena doha teina kwa ginauli, taba nige saha hesau yomi tapwalolo ne se guduguduidi.

Kamkamna laulau namwanamwadi debadiwai

⁸ Na teina ya hededelaowa komiu maudoimiu kalimiuwai: Taba bena kwa nuwakesega, kami kaha kwa katekamkamnaei na bena kwa sagui, kwa haigadosisi'uyoigomiu, kabinamwa yo nuwadobidobi udiyedi kwa miya. ⁹ Ena tamowai se heyababagomiu, tabu kwa haigum. Ena se hededeheyababagomiu, komiu tabu kwa hededeheyababadi, na bena kwa hededehehenamwadi, matauwuna Yaubada ye yoganeigomiu bena hededehehenamwa kalinawai kwa haidi.

¹⁰ Doha kulikuli tabuna unai ye wane,
“Ena kaiteya yona mauli ye gadosisiyei yo ye
henuwa bena mayadai namwanamwadi ye
kitadi,
meta tabu hedehehede yababayababadi yo
lupolupodi ye hedehehedeidi.

11 Na iya bena laulau yababayababadi ye hekaiyawasidi na laulau namwanamwadi mo ye ginaginaulidi.

Yo iya bena nuwadaumwali ye wasenei yo ye kaipatekalili bena unai ye miya.

12 Na Guiyau kabo laulaududulai tauginaginaulidi meta ye kitahetetedi
yo ye lapulau yodi tapwalolo udifyedi.

Na Guiyau kabo laulau yababayababadi tauginaginaulidi meta ye kitagabaedi.” *(Same 34:12-16)*

13 Ena kwa henuwakalili bena laulau namwanamwadi kwa ginaulidi, kabo nige gonowana tamowai hesau ye heyababagomiu.

14 Iyamo, ena laulaududulai debadiwai kwa kamkamna, kabo gonowana kwa gwauyala. Na “yodi hedehedehematausi udifyedi tabu kwa matausi yo tabu kwa nuwanuwatulau udifyedi.” *(Aisaiya 8:12)*

15 Na nuwamiu udifyedi bena kwa hemasalah meta Keliso iya ede yomi Guiyau. Ena tamowai yomi sunuma kaniyona se henamaiyei, bena huya maudoina kwa nonohakalili na yodi hedehedede buidi kwa moseidi. Yomi hedehedebui ne udifyedi bena kawakeha namwanamwana yo hekasisi udifyedi kwa hedehedede **16** na kwa kaipate bena yomi nuwanuwatu se dudulai. Na ena tamowai yomi laulau dudulaidi Keliso unai ne se hededeheyababadi, kabo kabahegilugomiu ne udifyedi se bom se hemwadine'uyoidi. **17** Ena Yaubada yona nuwatuyena kwa kamkamna yomi laulau dudulaidi debadiwai meta ye namwa, na

kabo yomi laulau yababayababadi debadiyena kwa kamkamna ne.

¹⁸ Keliso yoda ba'aya hesabadi ye kamkamna ma kesega mo. Iya ye dudulaikalili na tamowai maudoidi yodi laulau yababayababadi debadiyena ye boita. Na yona boita ne unai ye woyaigomiu kwa laoma Yaubada unai. Iya buluma unai ye boita na Yaubada Yaluwana unai ye mauli'uyo.

¹⁹ Na Yaluwa unai ye lau tauboiboita yaluwadi yodi magai unai na ye lauguguya kalidiyena.**

²⁰ Siya ede huya bagubagunana unai Nowa yona mayadai wa udiyedi tanoubu ta unai se miya na Yaubada se kawayagalaei. Na iya nige ye hekamkamnadi na ye nayatautaubiga kana siga Nowa ake wa ye ginaulihegehe. Na ake wa unai meta hisamo, siya ede taudi haligigi-haiyona (8), Yaubada ye gilihaidi waila wa unai.

²¹ Teina waila ta babatiso ye heyaheyasoniyei. Na Yaubada komiu ye gilihaigomiu kabahebabatiso wailana ta unai. Teina kabahebabatiso wailana ta tauda ta bikidi nige ye deulihe'a'adi, na iya unai kabo Yaubada ta kaibwadai meta yoda nuwanuwatu ye deulihe'a'adi Yesu Keliso yona tolo'uyo debanawai. ²² Iya ye saeko galewa yo

** **3:19:** Lausoisoi ta kulikulina meta ye kubwakalili kalina Giliki unai yo kaniyona nige ye masalaha. Petelo ye kuli ye wane, Yaluwa unai ye lau yaluyaluwa numatutuguduyena taumiya udiyedi ye lauguguya. Na tausonoga maudoidi yaluwa wa nige kabina se kata meta siya tamowai yaluwadi o yaluwa yababayababadi. Yo yodi kabamiya hinage nige ye masalaha, nuwana Yaubada siya haedi ye toledi? Yo hinage nige kabina se kata Yesu bena saha ye lauguguyaei udiyedi. Na lausoisoi 19 yo 20 yoma nuwatulobaidi ede kewa ne unai ku hasili.

temenai Yaubada nimatutuna unai ye tutuli. Yo anelu, tauloina yo gigibwali maudoidi yona gigibwaliyena se miyamiya.

4

Tausunuma yodi mauli miyamiyadi

¹ Keliso tauna unai ye kamkamna, unai ede komiu hinage yomi nuwahineli bena kwa ginaulidi doha Yesu ye ginauli wa yo kwa nonoha kabu hinage kwa kamkamna. Matauwuna kaiteyadi taudi ne udiyedi se kamkamna Yesu Keliso yodi sunumaena debanawai, meta ba'aya yona gigibwali siya kalidiwai ye gehe. ² Kaniyona ede yodi mauli miyamiyadi tanoubu ta unai meta nige se henuwa bena laulau bikibikidi udiyedi se miya, na se henuwa bena Yaubada yona nuwatu mo se miyawatanidi. ³ Na komiu huya bagubagunana unai yomi huya kwa gabaedi laulau bikibikidi ta udiyedi doha dagela tamowaidi se miyamiyaedi wa. Siya ede laulau bikibikidi udoi'udoi, nuwatu bikibikidi miyawatanidi, numayauyaule, gwauyalabikibikidi, yo koitau taba'ohuidi meta Yaubada ye subukaliliyeidi. ⁴ Kami kahao bagubagunadi se siliyata, matauwuna ede komiu nige kwa patulau yodi laulau yo miyamiya bikibikidi wa udiyedi, ede se hededeheyababagomiu. ⁵ Unai kabu se hededehemasalahau'uyoidi Yaubada kalinawai. Iya meta ye nonohakalili kabu tamowai maumaulidi yo tauboiboita**

** **4:5:** Tamowai maumaulidi yo tauboiboita meta Yesu yona huya'uyoma unai tamowai se silasilawa yo siya se boitako ne ye hetaladi.

ye hekasadi. **6** Tenem debanaena ede wasa namwanamwana se guguyaiyako yoda hali tausunuma se boitako wa udiyedi. Huyana siya sola ma maumaulidi tanoubu ta unai wasa ta se lapuiyako yo se haiyako na se boita doha tamowai maudoidi hinage kabو se boita. Iyamo siya hinage kabо Yaubada kalinawai mauli nige kana siga se hai.**

Yaubada yona kainauya hepahepaisowana

7 Na ginauli maudoidi tanoubu ta unai kadi siga ye hanahanauamako, unai ede bena kwa silasilawa yo nuwanuwatu dudulaidi udiyedi kwa miya, na unai gonowana kwa tapwalolo. **8** Ginauli saesaekalilina ede bena kwa haigadosisi'uyoigomiu ma nuwakohihaimiu, matauwuwuna gadosisi meta gonowana yababa tamowai se ginaulidi kalidawai se bado ne ye tolehesuwaladi. **9** Na yogayogaisini laulaudi udiyedi kwa miya na tabu kwa hetahetalapili. **10** Na Yaubada yona kainauya kadi kao udoi'udoi ye lediwako komiu tausunuma kalimiuwai. Bena kwa hepaisowanamwanamwaeidi na udiyedi bena kwa haisagusagu'uyoigomiu. **11** Ena kaiteya lauguguya kainauyana kalinawai, bena Yaubada yona hedehedede udiyedi ye hedehedede. Kaiteya haisagusagu kainauyana kalinawai, bena Yaubada yona bayao ye mosei wa unai ye hepaisowa. Unai Yaubada kwa hedebasaei Yesu Keliso debanawai. Didiga yo gigibwali siya

** **4:6:** Teina lausoisoi ta kaniyona nige ye masalahakalili kalina Giliki unai, na tausonoga yodi hedehedehemasalahana udoi'udoi, doha hekadi se wane bena Keliso ye lauguguya taumiya boita magaina unai kalidiwai.

ede Yaubada kalinawai ye lau ee huya nige kana siga. Mamohoi!

Kamkamna Yesu sunumaena debanawai

¹² Kehaguwao, tabu kwa siliyata kamkamna lakilakidi kwa hekalodi ta udiyedi. Kana kao doha yababa hesau nige kwa nuwatui, iyamo ye tubu kalimiuwai. Na teina saha kwa lobaidi ta meta yomi sunuma kabalaukitana. ¹³ Na yomi kamkamna ne unai bena kwa gwauyala, matauwuna ede kwa kamkamna gonogonowana doha Keliso ye kamkamna wa. Unai kabo kwa gwauyalakalili, huyana Keliso kana kao saesaekalilina** ye hemasalahama yona huyataumasalahama ne unai. ¹⁴ Ena tamowai se hededeheyahababagomiu Keliso yomi sunumaena ne debanawai, kabo gonowana kwa gwauyala, matauwuna Yaubada Yaluwana didididigana meta iya ede kalimiuwai. ¹⁵ Ena kwa kamkamna, meta tabu laulau yababana hesau debanawai, doha ede taukaikaiunu o taukaikaiwahali o laulau yabayababadi hekadi tauginaulidi o doha taumodemodegaibu. ¹⁶ Na bena kwa kamkamna ne Yesu sunumaena debanawai, na tenem unai tabu kwa mwadine, na Yaubada kwa hedebasaei meta komiu Keliso yona tamowai. ¹⁷ Matauwuna huyana ye laomako na Yaubada ye hetubu tamowai ye hekasadi. Na Yaubada yona tamowai** udiyedi ye hetubu. Na ena kalidawai ye hetubu, siya Yaubada wasana

** **4:13:** Kana kao saesaekalilina hinage ta wane, yona didiga.

** **4:17:** Yaubada yona tamowai Petelo ye kuli Yaubada yona numa, iya ede Numa Tabuna na Yaubada yona tamowai heyaheyasonidi.

namwanamwa taukawayagalaeina ne kadi kao kabu doha saha? ¹⁸ [Doha kulikuli tabuna unai ye wane,]

“Ena taba tamowai yodi miyamiya dudulaidi na kabihemauli ta ye pilipili kalidiwai, siya kaiteyadi nige Yaubada tausunumaena yo ba'aya tauginaulidi ne meta kadi kao kabu doha saha?” (*Hededesonosonoga 11:31*)

¹⁹ Unai kabu ta hedede doha teina: Yaubada iya ede yona hededehehesunuma tauhemamohoieidi. Na siya kaiteyadi se kamkamna yona nuwatuyena, bena se mose'uyoidi iya tauginaulidi ne unai yo laulau namwanamwadi ginaulidi udiyedi se miyamiya.

5

Dubu babadadiyao yo ekalesiya kadi hedehede

¹ Yau helemiu dubu badana hesau, yo Keliso yona kamkamna wa taukitana hesauna, yo yona didiga yona masalaha ne unai yau hinage kabu maiyana. Unai ede ya hededebayao komiu dubu babadadiyao kalimiuwai: ² Bena Yaubada yona tamowai yomi dubu udiyedi kwa kitahetetenamwanamwaeidi. Bena kwa kitalau udiyedi, nige bena doha se lauheliligomiu na kwa paisowa, na yomi nuwatalam unai paisowa ta kwa ginauli. Iya ede saha Yaubada ye henuwa kalimiuwai. Na tabu yomi paisowa ta unai kwa bom yomi namwanamwa kwa wasenei, na bena kwa paisowa ma nuwakohihaimiu. ³ Tabu bena kwa hemala tanuwaga sinasinakaladi, na

bena yomi miyamiya namwanamwadi yomi dubu tamowaidi se kitadi na ye hemala yodi kabakita. ⁴ Na huyana mamoe taukitahetetena saesaekalilina ye taumasalah, meta kabo yomi kolona** didididigadi kwa haidi, na siya nige gonowana se taukwadale.

⁵ Na teina ta komiu saehau kami hedehedede: Bena yomi dubu babadadiyo kwa kawakabiyeidi. Na komiu maudoimiu bena nuwadobidobi unai kwa miya. Matauwuwuna

“Yaubada taunuwasaesae ye hekaiyawasidi,
na taunuwadobidobi kabo yona kabi se
namwa kalidiwai.” *(Hededesonosonoga
3:34)*

⁶ Tenem unai bena kwa nuwadobidobi Yaubada matanawai, na yona huya dudulaina unai kabo ye kabisinigomiu. ⁷ Yomi nuwamodemode maudoidi kwa moseidi iya unai, matauwuwuna iya gonowana kabo ye kitahetetegomiu.

⁸ Bena kwa silisiliyata yo yomi nuwanuwatu se masalaha. Kami waiunu diyabolo kana kao doha laiyoni ye kalakalagaga, na ye sae yo ye dobi na ye kaikaikewa taba tamowai hesau ye lobai na ye unuhemwaloi. ⁹ Na taba yona nuwatu maudoidi kwa laukwatakwtataeidi na kwa tolabayao yomi sunuma udiyedi, matauwuwuna kabina kwa kata meta helemiu tausunuma, siya ede kami kahao yo loumiyao tanoubu ta unai, meta kamkamna gonogonowana wa se hekalodi.

¹⁰ Na Yaubada iya kabinamwa maudoina tauleyamana, iya ye yoganeigomiu bena Keliso

** **5:4:** Kolona ne meta tauheloikailakwa ye baguna kabo kolona se kainauyaei.

debanawai yona didiga nige kana siga ne unai komiu hinage kabu maiyamiu. Tenem unai yomi kamkamna huya kubwakubwana ta mulinawai Yaubada kabu ye hebayao'uyoigomiu na kabakabi bayabayaona unai ye hetologomiu na taba nige kwa sigisigil'usi. ¹¹ Gigibwali maudoina meta iya kalinawai ye lau ee huya nige kana siga. Mamohoi!

Hededeautoki gehegehedi

¹² Na teina leta kubwakubwana ta Siluwanusi** ye saguigau na ya kuli. Iya meta kada kaha namwanamwana hesau. Na leta kubwakubwana ta ya kuli ye laowa kalimiuwai bena ya hededehebayaogomiu yo ya hededehemasalaha meta saha kwa hekalodi ta, iya ede Yaubada yona kabinamwa mamohoina. Na unai bena kwa tolokesegai. ¹³ Na dubu tamowaidi Babiloni** unai, siya hinage Yaubada yona kaisunuwa tamowaidi, na maiyadi natugu Maleko, meta yodi lautoki se hetamaliyawa kalimiuwai. ¹⁴ Komiu bena kwa hailaulautoki'uyoigomiu gadosisi mamohoina unai.** Na komiu Keliso tausunumaena maudoimiu bena nuwadaumwali kwa hai.

** **5:12:** Siluwanusi meta Sailasi hesana Loma kalinadi Latinu unai. ** **5:13:** Babiloni: Tausonoga hekadi yodi nuwatu meta hesa Babiloni ta, iya Loma magaina lakinakina ye heyahesoniyei. ** **5:14:** Gadosisi mamohoina unai: Petelo ye kuli, gadosisi sumtana unai, na sumta meta ekalesiya yodi gadosisi hekihekinoina.

**Yaubada wasana: Buka Hauhauna tupwana
The Message about God: The New Testament in the
Saliba language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Saliba long Niugini**

copyright © 2007, 2013, 2017, 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

® Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saliba

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-01-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2024

a38b418f-b400-5c73-b231-ea8af9b0924a